

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea "Babeș-Bolyai" Cluj-Napoca
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi și literaturi române
1.4 Domeniul de studii	Limba și literatură
1.5 Ciclu de studii	Nivel licență
1.6 Programul de studiu / Calificarea	Toate programele de studiu/Licențiat în filologie

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LLV2202 Limba portugheză-facultativ						
2.2 Titularul activităților de curs	-						
2.3 Titularul activităților de curs practic	Lect. dr. Veronica Manole						
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	VP	2.7 Regimul disciplinei	1. Fac. 2. DC

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	-	3.3 curs practic	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	-	3.6 curs practic	28
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					20
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					10
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					4
Tutoriat					4
Examinări					4
Alte activități:					
3.7 Total ore studiu individual	42				
3.8 Total ore pe semestru	70				
3.9 Numărul de credite	3				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competențe	•

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 De desfășurare a cursului	• -
5.2 De desfășurare a cursului practic	• Sală de curs practic; prezența la curs practic - 75%

6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale	C5.1. Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii portugheze în varianta sa standard și definirea conceptelor lingvistice de baza specifice limbii portugheze. C5.3. Receptarea corectă a discursurilor orale și scrise la nivel B1+; producerea fluentă și spontană de texte orale și scrise (inclusiv traduceri) la nivel B1+, adaptând vocabularul și stilul în funcție de destinatar, de tipul de text și de subiectul tratat. C5.4. Evaluarea corectitudinii, coerenței și fluentei unui text oral sau scris de dificultate medie și corectarea abaterilor de la normele limbii portugheze, inclusiv cu utilizarea de instrumente auxiliare. C5.6. Producerea de texte scrise și orale la nivel B1+ coerente, corecte și fluente, adaptate contextului și domeniului de interes
Competențe transversale	CT3 Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională.

7. Obiectivele disciplinei

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Asimilarea limbii portugheze (variantele europeană) la nivel B1+, receptarea mesajelor scrise și orale, producerea mesajelor scrise și orale. Familiarizarea cu alte varietăți ale limbii portugheze (Brazilia, Africa).
7.2 Obiectivele specifice	1. Cunoaștere și înțelegere (<i>cunoașterea și utilizarea adecvată a noțiunilor specifice disciplinei</i>) – asimilarea terminologiei de bază, proprie gramaticii limbii portugheze 2. Explicare și interpretare (<i>explicarea și interpretarea unor idei, proiecte, procese, precum și a conținuturilor teoretice și practice ale disciplinei</i>) – explicarea diferitelor fenomene gramaticale proprii limbii portugheze 3. Instrumental-aplicative (<i>proiectarea, conducerea și evaluarea activităților practice specifice; utilizarea unor metode, tehnici și instrumente de investigare și de aplicare</i>) – deprinderea metodelor specifice de analiză a greșelilor de gramatică și lexic – formarea deprinderilor de utilizare practică a competențelor gramaticale

	<ul style="list-style-type: none"> - exerciții practice <p>4. Atitudinale (manifestarea unei atitudini pozitive și responsabile față de domeniul științific / cultivarea unui mediu științific centrat pe valori și relații democratice / promovarea unui sistem de valori culturale, morale și civice / valorificarea optimă și creativă a propriului potențial în activitățile științifice / implicarea în dezvoltarea instituțională și în promovarea inovațiilor științifice / angajarea în relații de parteneriat cu alte persoane / instituții cu responsabilități similare / participarea la propria dezvoltare profesională)</p> <ul style="list-style-type: none"> - determinarea reacțiilor corecte față de scrierea corectă a limbii portugheze - formarea de deprinderi de studiu privind structura gramaticală și lexicală a limbii portugheze - antrenarea în redactarea de repertorii ale problemelor și dificultăților întâlnite la vorbitorii români în însușirea gramaticii și lexicului limbii portugheze
--	--

8. Conținuturi

8.2 Curs practic	Metode de predare	Observații
Curs practic 1 – Recapitularea cunoștințelor din semestrele anterioare	Conversația, explicația, lucrul pe grupe, participarea activă	
Curs practic 2 – Mentalități portugheze Obiective: Descrierea, comparația, exprimarea opiniei personale.	Conversația, explicația, lucrul pe grupe, participarea activă	
Curs practic 3 – Redactarea de documente pentru viața profesională (1) Obiective: <i>Curriculum vitae</i> european, scrisoare de intenție	Conversația, explicația, lucrul pe grupe, participarea activă	
Curs practic 4 – Redactarea de documente pentru viața profesională (2) Obiective: <i>Curriculum vitae</i> european, scrisoare de intenție.	Conversația, explicația, lucrul pe grupe, participarea activă	
Curs practic 5 – Descrierea situațiilor (1) Obiective: Descrierea condițiilor atmosferice și fizice; posibilități și probabilități	Conversația, explicația, lucrul pe grupe, participarea activă	
Curs practic 6 – Descrierea situațiilor (2) Obiective: Descrierea condițiilor atmosferice și fizice; posibilități și probabilități.	Conversația, explicația, lucrul pe grupe, participarea activă	
Curs practic 7 - Teme actuale (1) Obiective: Exprimarea opiniei personale cu privire la problemele curente.	Conversația, explicația, lucrul pe grupe, participarea activă	
Curs practic 8 - Teme actuale (2) Obiective: Exprimarea opiniei personale cu privire la problemele curente.	Conversația, explicația, lucrul pe grupe, participarea activă	
Curs practic 9 – Portugheza din Brazilia (1). Obiective: Particularități fonetice, lexicale și gramaticale.	Conversația, explicația, lucrul pe grupe, participarea activă	
Curs practic 10 – Portugheza din Brazilia (2). Obiective: Particularități fonetice, lexicale și gramaticale.	Conversația, explicația, lucrul pe grupe, participarea activă	
Curs practic 11 – Portugheza din Africa (1). Obiective: Particularități fonetice, lexicale și gramaticale.	Conversația, explicația, lucrul pe grupe, participarea activă	
Curs practic 12 – Portugheza din Africa (2). Obiective: Particularități fonetice, lexicale și gramaticale.	Conversația, explicația, lucrul pe grupe, participarea activă	
Curs practic 13- Recapitulare		
Curs practic 14 – Verificare		

Bibliografie

Ciama, Adriana, *Gramática Prática do Português*, București, Ars Docendi, 2017.
Ciama, Adriana, *Gramática Prática do Português. Exercícios Complementares*, București, Ars Docendi, 2017.
Coimbra, Olga Mata; Coimbra, Isabel, *Gramática Ativa*, vol. 1. 3ª edição, Lisboa, Lidel, 2012.
Coimbra, Olga Mata; Coimbra, Isabel; Bão Oberg, Lamartine, *Gramática ativa – Português do Brasil*, vol. 1, Lisboa, Lidel, 2012.
Tavares, Ana, *Português XXI*, vol. 2, 2ª edição, Lisboa, Lidel, 2012.

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținutul disciplinei este în concordanță cu ceea ce se predă în alte centre universitare din țară (Universitatea din București) și din Portugalia (Universitatea din Porto, Universitatea din Coimbra, Universitatea din Lisabona)

<http://lils.unibuc.ro/planuri-de-invataman/>

https://sigarra.up.pt/flup/pt/web_base.gera_pagina?p_pagina=cursos%20de%20português%20língua%20estrangeira

<https://apps.uc.pt/courses/PT/course/6422>; <https://apps.uc.pt/courses/PT/course/6441>


<https://apps.uc.pt/courses/PT/course/6442>; <https://apps.uc.pt/courses/PT/course/6461>

<http://www.iclp.letras.ulisboa.pt>

Cadrele didactice au doctoratul în domeniul filologiei.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.5 Curs practic	-capacitatea de a se exprima corect în limba portugheză -frauda la examen se pedepsește cu nota 1	Verificare – probă scrisă (note de la 1 la 10), în ultima săptămână de cursuri	100%
10.6 Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none">- Studentul cunoaște care sunt principalele concepte, le recunoaște și le definește corect.- Limbajul de specialitate este simplu, dar corect utilizat.- Studentul are o viziune de ansamblu asupra domeniului.			

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de curs practic
20/04/2020	-	Lect. dr. Veronica Manole 

Data avizării în departament	Semnătura Directorului de Departament
22.04.2020	Conf. univ. dr. Cristiana Papahagi 

Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil	Ștampila facultății
29.04.2020	